

Зечбуресь! Туннэ 2-тй
куартолэзь, пуксён.

Туннэ дас кыкетй урок.

Гуртысь уж.

- **А. Тазы:** Эстония Удмурт шаерлэсь/шаер сярысь бадӟымгес.
- Шуба пальто сярысь **шунытгес**. – Шуба теплее пальто.
- Кылюкам книгалэсь **зӧкгес**. – Словарь толще книги.
- Вырйыл гурезьлэсь **лапеггес**. – Холм ниже горы.
- Ижкар Сарапуллэсь **бадӟымгес**. – Ижевск больше Сарапула.
- Гужем нуналъёс тол нуналъёс сярысь куз**есьгес**. – Летние дни длиннее зимних дней.
- Шунды толэзьлэсь **яркытгес**. – Солнце ярче месяца.
- Дышеткисьёс дышетйсьлэсь **визьмогес**. – Ученики умнее учителя.
- Эмезь льӧмлэсь **коньытгес**. – Малина слаще черемухи.
- Гондыр кион сярысь **кужмогес**. – Медведь сильнее волка.
- Сугон улмолэсь **курытгес**. – Лук горше яблока.
- Нылъёс пиос сярысь тыршис**есьгес**. – Девочки старательнее мальчиков.
- Пиналъёс анай-атайёс сярысь етйз**эсьгес**. – Дети шустрее родителей.
- Таиз корка соизлэсь **выльгес**. – Этот дом новее того.
- Удмуртской урам Университет урамлэсь **кузьгес**. – Удмуртская улица длинее Университетской улицы.
- Азвесь зарнилэсь **дунтэмгес**. – Серебро дешевле золота.

- Б. Мон сузэре сярись **жоггес** бызьылійсько.
- Витя Петялэсь **кыдёкегес** тэтча. - Витя прыгае дальше Пети.
- Анае туннэ ужысь вазь бертійз, нош атае **бергес** вуиз. – Мама пришла с работы рано, а папа пришел позже.
- Толон мон 10 часын жытазе бертій, туннэ ужысь **вазьгес** кошко. – Вчера я пришел с работы в 10 часов вечера, сегодня уйду с работы раньше.
- Алло, Света, мон тонэ уг кылійськы, **золгес** вераськы. – Алло, Света, я тебя не слышу, говори громче.
- Пиналъёс, эн ёашетэ, **сакгес** кариське. – Дети, не шумите, будьте внимательнее.
- Галя Танялэсь **чебергес** кыржа. – Галя поет красивее Тани.
- Нылашьёс пияшьёс сярись **умойгес** дышетско. – Девочки учатся лучше мальчиков.
- Вани эшезлэсь **жикытгес** гожьяське. – Ваня пишет аккуратнее друга.
- Апаед тон сярись **узыргес** улэ. – Твоя сестра живет богаче тебя.
- Мон тынэсьтыд **кемагес** изисько. – Я сплю дольше тебя.
- Анае атаелэсь ёукна **вазьгес** султэ. – Мама встает утром раньше папы.
- Эше мынэсьтым **умойгес** суредаське. – Подруга рисует лучше меня.

- Эчбуресь!
- Здравствуйте!
- Эчбуресь!
- Здравствуйте!
- Вождэс эн вае, тйледлы ужасьёс кулэ-а?
- Извините, Вам нужны сотрудники (рабочие)?
- Бен. Милям вань буш ужан интыосмы. Милемлы кулэ клиентъёсын ужась специалист, вузкарьсь но менеджер. Кытысь тодйды ужан интыосмы сярысь?
- Да. У нас есть вакантные (свободные) рабочие места. Нам нужен специалист по работе с клиентами, продавец и менеджер. Откуда Вы узнали о наших вакансиях?
- Фирмады сярысь газетысь лыдзи. Мыным туж кельшиз кивалтйсьтылэн валэктонъёсыз. Мынам та фирмаын ужеме потэ. Мон клиентъёсын ужась специалист луыны быгато. Кыче документъёс дасяны кулэ луоз?
- О Вашей фирме я прочитала в газете. Мне очень понравились ответы Вашего руководителя. Мне хочется работать на этой фирме. Я могу стать специалистом по работе с клиентами. Какие документы нужно подготовить?

- Тйледлы гожтыны кулэ биография, анкета, вайыны кулэ трудовой книжка, характеристика. Кытын Тй ужаськоды?
- Вам нужно написать биографию, анкету, принести трудовую книжку, характеристику. Где Вы работаете?
- Али мон уг ужаськы. Но кык ар ужай дышетйсь луыса гимназиын, собере вал менеджер магазинын.
- Сейчас я не работаю. Но два года работала учителем в гимназии, затем была менеджером в магазине.
- Кытын дышетскиды?
- Где Вы учились?
- Мон дышетски Пермьын пединститутын.
- Я училась в Перми в пединституте.

- Валамон. Нош семьяды кыће?
- Понятно. А какая у Вас семья?
- Мон кузпалъяськемын. Вань кык нылъёсы. Куинь но вить арес.
- Я замужем. Есть две дочери. Три и пять лет.
- Кыће кылын вераськыны быгатйськоды?
- Какими языками владеете?
- Вераськисько эуч, удмурт, бигер кылъёсын, кӧня ке тодйсько англи но француз кылъёсты, словарен лыдзйськисько финн сямен.
- Говорю на русском, удмуртском, татарском языках, немного знаю английский и французский языки, со словарем читаю по-фински.
- Кыће кунъёсы ветлйды?
- В какие страны ездили?
- Мон вал Грециын куноын эше дорын но ветлй Мадьяр шаере дышетскыны. Малпасько мыныны Франце.
- Я была в Греции в гостях у подруги и ездила учиться в Венгрию. Думаю съездить во Францию.

- Мар карыны яратіськоды?
- Чем увлекаетесь?
- Мон трос лыдзиськисько, толалтэ яратісько куасэн ветлыны.
- Я много читаю, зимой люблю ходить на лыжах.
- Туж умой. Тй милемлы туж кельшиськоды. Гожтыны кулэ та анкетаез. Возьмаськомы. Та анкетаен, гожтэм биографиеныды но трудовой книжкаеныды лыктоды мынам воштйсе доры. Собере кык нунал ортчыса потоно луоз уже.
- Очень хорошо. Вы нам очень понравились. Нужно заполнить эту анкету. Ждем. С этой анкетой, написанной биографией и трудовой книжкой подойдете к моему заместителю. Затем через два дня нужно выходить на работу.
- Туж бадзым тау. Зеч луэ.
- Большое спасибо. До свидания.
- Зеч луэ.
- До свидания.

Эскером!

- Продавец
- Руководитель
- Приносить
- Замужем/женат
- Ждать
- Заместитель

- Продавец – вузкарьсь
- Руководитель – кивалтйсь
- Приносить – вайыны
- Замужем/женат – кузпальяскемын
- Ждать – возьманы
- Заместитель – воштйсь

Луонлык сям / Условное наклонение

-сал

	мын-ы-ны	ужа-ны
МОН	мыны-сал	ужа-сал
ТОН	мыны-сал	ужа-сал
СО	мыны-сал	ужа-сал
МИ	мыны-сал-мы	ужа-сал-мы
Тй	мыны-сал-ды	ужа-сал-ды
СООС	мыны-сал-зы	ужа-сал-зы

Отрицательные формы

МОН	өй	мыны-сал	ужа-сал
ТОН	өй	мыны-сал	ужа-сал
СО	өй	мыны-сал	ужа-сал
МИ	өй	мыны-сал-мы	ужа-сал-мы
Тй	өй	мыны-сал-ды	ужа-сал-ды
СООС	өй	мыны-сал-зы	ужа-сал-зы

Эскером!

- Мы бы отдохнули
- Я бы жил в Можге
- Ты бы думал
- Она бы училась
- Вы бы любили
- Они бы ушли
- Я бы смог

- Мы бы отдохнули – шутэтскысалмы
- Я бы жил в Можге – Мон Можгаын улысал
- Ты бы думал – тон малпаськысал
- Она бы училась – со дышетскысал
- Вы бы любили – тй яратысалды
- Они бы ушли – соос кошкысалзы
- Я бы смог – мон быгатысал

Гуртысь уж

- Тодмо артист луысал ке, мон.....
- Огшоры дышетйсь луысал ке, мон
- Пййшурась луысал ке, мон.....
- Кивалтйсь луысал ке, мон
- Лэсьтйськись луысал ке, мон
- Модельер луысал ке, мон
- Дизайнер луысал ке, мон
- Вегин луысал ке, мон
- Выжыкылысь герой луысал ке, мон
- Визьмо кочыш луысал ке, мон

Лыдзён текст

- **Басьяськись:** Зечбуресь!
- **Вузаськись:** Умоесь!
- **Б.:** Мон малпасько басьтыны выль дэрэм. Юрттыны уд быгатэ-а?
- **В.:** Одно ик. Кыџезэ тй басьтысалды: шунытсэ-а, гужемлы-а?
- **Б.:** Малпасько, кыксэ ик басьтысал. Ма дэмлалоды?
- **В.:** Кыџе размер нуллйськоды?
- **Б.:** 46–48. Мыным кельшо кузь дэремъёс.
- **В.:** Валамон. Ойдолэ мыном мукет залэ. Отын вань тйледлы кельшись дйськутъёс. Тани татчы. Кыџе буёлъёс тйледлы кельшо?
- **Б.:** Мон яратйсько нуллыны чагыр, лыз дйськут.
- **В.:** Валамон. Мон малпасько, Тйледлы та вож дэрэм но тупалоз. Учкоды-а?
- **Б.:** Зэмзэ но, туж чебер. Небыт, толалтэ нуллыны, туж шуныт. Мертало, дыр.

- **В.:** Тани татчы. (*Көня ке дыр ортчыса*): Тупаз-а?
- **Б.:** Көня ке бадзымгес кадь.
- **В.:** Озы. Тани таиз пичигес, тупаны кулэ.
- (*Көня ке дыр ортчыса*):
- **Б.:** Чапак озы.
- **В.:** Зэмзэ но, тйледлы туж кельше. Та бордын туж чебер адзиськоз та чагыр кышет.
- **Б.:** Усто. Мон басьто та дэремез. Табере гужемлы быръёмы.
- **В.:** Мон малпасько, шунит куазьлы тйледлы тупалоз таиз төды сяськаё дэрем. Капчи, вакчи өвөл, туж кузь но өвөл. Умой луоз ужаны ветлыны но, жытазе юмшаны но. Пыдкучтан но пөртэм кутчаны луоз: гордэз но, сьөдэз но тупалоз.
- **Б.:** Ойдолэ мерталом. (*Көня ке дыр ортчыса*): Кельшымон. Чебер. Кыкез но кельше. Басьто. Көня та сылэ?
- **В.:** Сяськаё дэрем сылэ 2500 манет, вож дэрем 2300 манет. Кышет 150 манет. Ваньмыз 4950 манет.
- **Б.:** Валамон. Тани.
- **В.:** Туж бадзым тау. Нош возьмаськом. Пыралэ.
- **Б.:** Тау. Одно ик.